



البرلمان الوطني

جمهورية تيمور الشرقية الديمقراطية

مكتب الرئيس

كلمة معالي السيد أنيسيتو لونغينوس غوتيريس لوبيز
في المؤتمر الافتراضي لرؤساء البرلمانات للاتحاد البرلماني الدولي
للتكيز على التعددية في إطار كوفيد-19

19 آب/أغسطس 2020

معاليكم،

حضرة السيدة غابرييلا كويغاس بارون، رئيسة الاتحاد البرلماني الدولي،

حضرة السيد وولفغانغ سوبوتكا، رئيس المجلس الوطني للنمسا،

حضرة السيد مارتن تشونغونغ، الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي،

حضرة المشاركين،

حضرة السيدات، والسادة،

في البداية، أود أن أرحب ترحيباً حاراً بكم في هذا الاجتماع الافتراضي. تسترعي انتباهنا جميعاً البرلمانات من أجل السلام، والشعب، وكوكب الأرض في هذا المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات الذي يركز على التعددية، كي نضع التزامنا على العناصر الأساسية لحياة الإنسان، وعلاقاته. إن دورنا كرؤساء برلمانات لأولئك من تمثلهم هو ضمان أن الجميع يعيش في سلام كبشر بشكل مستدام على هذا الكوكب.



وبالرغم من ذلك، نواجه حالياً أزمة صحية عامة حول العالم، فتقريباً لم ينجو أي بلد من كوفيد-19. وحتى الآن، لم يقدم أي نهج علمي بعد حلاً للتعافي من هذه الجائحة. خلال فترة 6 أشهر، فقد العالم حوالي 775.000 شخص، وحدد أكثر من 22.019.000 حالات مسجلة، وإننا الآن نواجه الموجة الثانية من كوفيد-19، ومرة أخرى، يتخذ قادة الدول تدابير وقائية لإعادة إقبال بلدانهم. لسنا مؤكدين عن نهاية انتشار الجائحة، وقوتها التدميرية.

ونحن نجتمع افتراضياً في هذين اليومين من عن بُعد، لكننا قريبين من بعضنا البعض للتشجيع على تضامننا، والإعراب عنه، وضم مساعينا لاحتياجاتنا المشتركة المتمثلة في منع مجتمعا، ومواطنينا، وجيلنا الفتى من وقوعهم ضحية هذه الجائحة. بفضل تكنولوجيا المعلومات، والاتصال، استطعنا عقد هذا الاجتماع الافتراضي.

وإن الآثار العديدة لكوفيد-19 على حوالى كل قطاع، ومستوى من مجتمعا، المشكلة تحدٍ ليس للذكاء الفكري فحسب، بل أيضاً على حكم اختصاص القادة، والسياسيين، والخبراء، والشخصيات الدينية، تجعلنا نعيد التفكير في النظام العالمي، وإعادة تشكيله. في العديد من البلدان، قد يكون المجتمع قد حقق مستوى عالياً من أسلوب حياة، وما وراء الحساسية الإنسانية، أو قد تتجاهل أسس القيم الإنسانية لكل فرد، والمجتمع المسندة إليها. قد نتجاهل أهمية الثروات الطبيعية، وضرورتها التي تمت المحافظة عليها لمنحها لجميع الكائنات الحية، بما فيها حياة الإنسان. قد تقوض اختصاص الاختصاصات الفضية بطريقة تم فيها تهميش الأخيرة من بناء أساس المجتمع، والأمة. بعدها، ظهر كوفيد-19، على الأرجح، ليذكرنا بعدم توازن الحياة، واسترعاء انتباهنا في إعادة تنظيم النظام العالمي.

وبالرغم من ذلك، ينبغي أن نشيد بفائدة العلم، والتكنولوجيا التي تساهم في تقدم المجتمع العالمي، وتعكس الإمكانيات البشرية العالية. يساهم العلم، والتكنولوجيا كثيراً في العلاقات بين الأمم والمجتمع، والتعاون بينها، في مختلف أشكال وأنواع الآليات، والمنابر التي يشكل الاتحاد البرلماني الدولي جزءاً منها.

وأود إعادة التأكيد أن المنظمات الدولية، في هذا الصدد، يبقى الاتحاد البرلماني الدولي أكثر يقظة حول ما يحدث في بلداننا للحفاظ على قيمنا الأعلى لحياة الإنسان، والديمقراطية، وسيادة القانون. ينبغي أن ندرك أن



التحديات العديدة تحدث تأثيرات من كوفيد-19. نحتاج إلى النظر في العالم من منظور مختلف، حيث يكون التضامن بالغ الأهمية، وينبغي أن تكون الاستدامة أساس نهج التنمية. من خلال خطة متعددة الأطراف، سيقودنا نهج أكثر استراتيجياً، وموحداً إلى إيجاد الحلول.

وأؤمن أنه، في هذا الوقت العصيب، ومع الأخذ بالاعتبار جوهر موضوع السلام، والشعب، وكوكب الأرض في منبر التعددية ضد كوفيد-19، علينا الحفر في عمق القدرات البشرية لتحديد الحلول، وترجمتها إلى حل استراتيجي لجميع القطاعات، والمستويات لجميع الأجيال.

وفي الختام، أود التذكير بأن العالم بحاجة إلى التعلم من الماضي، واستخدام جميع القدرات البشرية، والآليات التي يملكها العالم، وتشكل البرلمانات جزءاً منها، لحث الحلول، والتغيرات من خلال تعزيز الوثام، والتعاون لبناء عالم جديد.

وشكراً لكم جزيلاً.





**PARLAMENTO
NACIONAL**

**República Democrática de Timor-Leste
GABINETE DO PRESIDENTE**

REMARKS OF H.E. Mr. ANICETO LONGUINHOS GUTERRES LOPES

**ON THE VIRTUAL IPU SPEAKERS CONFERENCE TO FOCUS ON MULTILATERALISM IN
COVID 19 CONTEXT**

19TH AUGUST 2020

Excellencies,

Madam Gabriela Cuevas, President of the IPU,

Mr. Wolfgang Sobotka, President of the National Council of Austria,

Mr. Martin Chungong, Secretary General of the IPU,

Dear Participants,

Ladies and gentleman,

To begin, I would like to address all of you with my warm greetings in this virtual meeting. Parliaments for peace, people and planet in this fifth World Conference of Speakers of Parliaments focusing on multilateralism, call the attention of all of us to enforce our commitment on the core elements of human's life and relationships. Our

role as Speaker of those we represent is to ensure everyone, live in peace as human being sustainably in this planet.

However, we are currently facing a public health crisis around the world, almost no country escape from the covid-19. No scientific approach yet, provide solution to recover from this pandemic. Within a period of 6 months the world lost around 775.000 people and identified more than 22.019.000 reported cases, and now we are dealing with the second outbreak of the covid-19 and state leaders once again are taking preventive measures to re-lockdown their countries. We are not sure about the end of this pandemic expansion and its destructive power.

We are gathering virtually in this two days from distance but close to each other to encourage and to express our solidarity and joining endeavors for a common needs of preventing our society, our citizens, our younger generation from being victims of this pandemic. I thank the advantage of information and communication technology of which allows this virtual meeting to take place.

The multiple impact of covid-19 on almost every sector and level of our society challenging not only the intellectual intelligence but virtue competence of leaders, politicians, experts, religious figures to rethink and reshape the world order. In many countries the society may have achieved a high level of life style and that beyond the humanistic sensitivity or may ignoring the foundation of human values of which every individual and the society are based on. We may ignore the importance and indispensable natural capitals which have sustained for grant, all living creatures including human life. The intelligence competence may undermine the virtue competence in such a way that the later has been marginalized from building the society and nation foundation. Then, Covid-19 probably emerged to remind us on such imbalance life and call our attention on reorganizing the world order.

Even though, we all should thank the advantage of science and technology which contribute to the progress of the world society and that reflects the high excellent of human potentials. Science and technology contribute a lot to the relationships and cooperation of nations and society in various forms and types of mechanisms and platforms of which IPU is one of them.

I would like to reassure that the international organizations, in this respect the IPU, remain more vigilant on what is happening in our countries to safeguard our dearest values of human life, democracy and rule of law. We should aware that many challenges will arise from the Covid-19 impacts. We need to think the world in a different perspective, where solidarity is paramount and sustainability should be the principle of development approach. By a multilateral agenda, and a more strategic and united approach will take us to find solutions.

I do believe that, in this challenging time and considering the essence of the theme of peace, people and planet in the platform of multilateralism against covid-19, we should to dig in depth into our human potentials to identify solutions for our own problems. Meaning that we should combine properly all the potentials and translate that into an strategic solution for all sectors and levels for all generations.

To conclude, I would like to remind that the world needs to learn from the past and use all human potentials and mechanisms the world have of which the Parliaments around the world are part of that to motivate solutions and changes by strengthening the cohesion, cooperation to build a new world.

Thank you very much!